

# Slava severnėj polus otvaznėj zavojevatellezla!

Proletarijiez vьd tu vьliš, etuvta.

# LENIN TUJ VЬLƏT

(По ленинскому пути)

Maj 28 lun 1937 god  
№ 65 (1514)

Подписная плата:

На 1 год 14 р. 40 к.  
На 6 мес. 7 р. 20 к.  
На 3 мес. 3 р. 60 к.

АДРЕС РЕДАКЦИИ:  
п. Кудымкар Свердловской области

VKP(B) Okruzkomlən, VKP(B) Kудымкарskėj rajkomlən da Okrispolkomlən organ.

Severnėj polus vьlə ekspedicija načalniklə  
**Jort O. Ju. Smidlə**

Lotnėj otrjadis komandirlə  
**Jort M. V. Vodopjanovlə**

Severnėj polus vьlə ekspedicijais vьdəs učasnikkezla

Partija dapravitelstvo sonьta privetstvujtənь severnėj polus vьlə polarnėj ekspedicijais slavnėj učasnikkezəs da pozdravljatənь nišə suvtətam zadača tьrtəman—severnėj polus zavojevanəon.

Sovetskėj avijacialən da naukalən eta pьvedabьs etuvta uz vьleštassəj periodlə itog arktika da severnėj tujjez osvoitəmnь, kədna siz neovxodiməjəš Sovetskėj Sojuz ponda.

Medo33a etap munəm, verməməš veličajsəj trudnoštəz. Mi uverenəš, sto geroičeskėj təvjışsez, kədna kolččənь severnėj polus vьlən çeštən tьrtasə nьlə poručenəj zadača severnėj polus velətəmnь.

Boļsevistskėj privet severnėj polus otvaznėj zavojevatellezla!

- |              |             |            |
|--------------|-------------|------------|
| I. Staļin    | M. Kaļinin  | S. Koššior |
| V. Molotov   | V. Čubar    | A. Zdanov  |
| K. Vorosilov | A. Mikojan  | N. Jezov   |
| L. Kaganovič | A. Andrejev | Ruximovič  |
|              |             | V. Mezlauk |

**JORTTEZLƏ STAĬINLƏ, MOLOTOVLƏ,  
VOROSILOVLƏ, KAGANOVİÇLƏ, KAĬININLƏ,  
ČUBARLƏ, MIKOJANLƏ, ANDREJEVLƏ,  
KOŠŠIORLƏ, ZDANOVLƏ, JEZOVLƏ,  
RUXIMOVİÇLƏ, MEZLAUKLƏ**

Severnėj polussan

Azzyvlytəm radoštən da gordoštən mijə kvzima mijan partija da pravitelstvo rukovoditelzliš privetstvije kvvvez. Eta Sovetskėj otirlən gordošt aslas izumitel'nėj strana ponda, aslas velikolepnėj masinaez ponda, otir azzyvlytəm rasvet da vьdməm ponda, vьleštassəj periodša uz itoggez etuvtəm. Eta sovetskėj period arktika issledujtəmnь da osvoitəmnь, eta sija period, kər te lično, jort Staļin, suvtətin sever osvoitan zadača, kər te lično vištalin plan da sredstvoez da mьztəg prodolzajtan podderzivajtnь polarnikkezəs rukovodstvoən da vьnimaŋəon. Avu ьzьtzьk sčəšo, kvz lonь tenat velikėj idejaez tьrtištəzən, avu ьzьtzьk radošt da gordošt, kvz polučitnь tenčit odovrenəosə, mijan dona vozđ da učitel.

SMIDT  
VODOPJANOV  
PAPANIN

## Ispanijaьn fronttez vьlən

Biskajskėj front vьlən. Respublikanskėj vojskaez maj 21 lunə Mungija rajonьn suvtətisə mьjateznikkezliš nastuplənə. Fasisstezlən otrjaddezьn ьzьt əstəmmez. Maj 22 lunə mьjateznikkez Mungija sektorьn ezə-ŋi vermə nastupajtnь i pondətisə ozestočennėj nastuplənə Dima sektorьn. Respublikanəceez eəktisə fasisstezsə vertnь.

Asturijskėj front vьlən. Maj 22 lunə Leona sektorьn respublikanəceez čegisə fasisstezliš ataka. Fasisstez əstisə 200 mort vьjəmmezən. Centralnėj front vьlən. Maj 22 lunə fasisstez vombardirujtisə Madrid. Vijəm 100 mort unazьk. Lunlaŋn Taxo jušan respublikanəceez i ozlaŋ zmi tənь fasisstez pozicijaez vьlə.



"Stalnėj Koč" kolxozis brigadir (Kujьbьsevskėj oblast) Jekaterina Jermolajevna Poletajeva 1937 godьn loktan vьsesojuznėj seļskoxozajstvennėj vьstavka vьlə lašətə 1936 godša utozajtiš ekspozitəz.

Šnimok vьlən: Je. Je. Poletajeva aslas sogdi ekspozitən.

## Svodka

Maj 26 lun kezə okrug pašta kolxozzezən vьdəs kulturaez kəzəm jьliš

Rajonnez	Unaja kerəm	%
Gainskėj . . . . .	4412	75,5
Košinskėj . . . . .	5302	73,8
Kočovskėj . . . . .	8906	93,4
Jurĭnskėj . . . . .	13761	92,0
Kudьmkarskėj . . . . .	34106	89,8
Pošelkovėj sovet . . . . .	1154	95,4
Jušvinskėj . . . . .	15729	86,3
Okrug pašta	183270	87,7

## Bleštassəj pьveda

Talun vьdes mir pašta radjovolnaez koļənь juer SSSR-lən vil bəst pьveda jьliš.

Severnėj polus vьlən sovetskėj lotčikkez, sovetskėj učenəjjez levišə Sovetskėj Socialističeskėj respublikaez Sojuzlis flag.

Med ne polišsez, med derzkėj ummez pondvlišə siz nь severnėj polus rajnaezə.

Una nepolišsez əstisə jurnisə jə pustьnən.

Amerikanec Robert Piri vek noļat for səma indəlis polus dьnə etik ekspedicija vərnь mədikəs. 1909 godə tьlšnas Piri loktis polusəz, no naučəj rezul'tatəz sija ekspedicijalən vəlišə ədđən učitikəs.

Unais pəstisəš sibavnь polusəz vozduxət. Noļdas god čuləlis, kvz vozdušnėj sar vьlən munis polus lanə Svetskėj inženir Selomon Andrə. Ačьs da sьlən kvk jort əsisə da toke una goddez bəti n-lən koskaez vəlišə əzəməš Čočkən ostrov vьlən.

Polus vevdət 1926 godə levzis amerikanec Berd. Berd vərnь znamenitəj polarnik Roald Amundsen keris polot "Norvegija" nima dirizabl vьlən 1928 godə munis polus dьnə dirizabl "Italija", kədijan komandujtis italjanec No vije. Bərlən tuj vьlən dirizabl da komandais mukəbьs əsisə.

Bьdəs etnija polarnėj isledovatellez toke levzьvlišə, no jь vьlə ezə vetčislə, etəšan i vozdušnėj ekspedicija ez set cenəj rezul'tatəz.

Arktika osvoitəmnь Severnėj polus suzətəm stremleŋəon vali kerəm znamenitəj roč pušesestvennikkezən da učenəjjezən, no unazьka nija əstvlišə əššinьs jurnisə.

Carskėj cinovnikkez mьčallisə isklučitel'nėj bezdusije i sek, kər morjo vьlən otvaznėj ujalışsez, aslanьs rodinališ bereggez kolikə, poluslaŋ šibətčikə əstvlišə jurnisə. Siz vot kər severnėj polus vьlən tragičeskəja əsis otvaznėj lejtenant Georgij Jakovlevič Sedov, carskėj morskėj miņistr Grigorovič asnras nuzətəman vištalis:

— Zaļ, sto ez vert eta proxostьs, a tō me vь sija pukšəti sud skamja vьlə.

Toko Sovetskėj vlaš dьrni Sedovlən nimьs lois ədđən počotnėj, sija tədənь mijan neovjatnėj stranaьn medьbliš ugolokkezьn Sedovliš nim novjətə etik ledokol, kədija vevliš əsə slavaən Arktika jьez koləsnь pəxoddezьn.

Toko sovetskėj strana, sovetskėj učenəjjez, sovetskėj lotčikkez, sovetskėj masinaez vьlən vermisə loknь polus vьlə da organizujtnь setčin naučəj us. Eta pьveda ne slučajnəj. Boļsevistskėj organizovanəost, boļsevistskėj disciplina, boļsevistskėj voļa da otvaga pənnəzətəməš vьlən texnika vьlə, upornəja da nastojčivəja ləšətisə etijə pьvedasə.

Cellən jasnəst, cel suzətəmnь nastojčivəst, čorьt karakter—vot nija kačestvoezьs, kədnija vəspitəvajtə partija, vospitəvajtə jort Staļin mijan otirə.

Otirələn medbur zonnəz, mijan stranalən gordəj sokollez, stalinskėj pitomečez ne ət-pьr-ni mьčcalisə əššinьs otvaganьsə, əššinьs muzestvənsə, əššinьs vьlən znannoze-nьsə, əššinьs predannoštə rodinalə. SSSR-lən flag, kədija pavjalə Severnėj polus vevdərnь,—jugьta mьččalə, sto avuəš seəəm krepoštəz, kədnija boļsevikkez ezə vь vermə vьšnь.

Nija lunnezə, kər mir drəz-itə germanskėj da italjanskėj samolottezən ispanskėj otirəš uničozajtəm jьliš kvvtə m uzassezšan; Gernikaəs razrusitan lunnezə; nija lunnezə, kər bьdəs pəredovəj celovečestvo ьstə proklətije fasisstezlən vozdušnėj pirattez-lə, etna lunnezə Sovet stranalən gerojjez osvəivajtnь surovəj Arktika, suvtətənь sija naukalə da celovečestvo-lə sluzitəmlə.

Kvк mir, kvк polus. Fasisetskėj samolottez aslanьs borddez vьlən levzətənь kuləm, gibel, kultura razrusitəm. Sovetskėj lotčikkez oštənь vil mirrez, vestənь naukasə ozlaŋ, bogəštənь mirovəj kultura.

Pьm juer Sovettez Stranaš gerojjezla, Arktika zavojujtišezlə!

Ozlaŋ vil pьvedaez dьnə

## Sovetskėj Sojuz pašta

Sizim korəj eta godьn kerəsə Vellikėj severnėj morskėj tuj vьlət skvoznėj rejsez, nь kolasiš pəroxod "Mossovet", kəda arktika istorijaьn pərvujis etik navigacijə munas severnėj morskėj tuj Murmanskaŋ Petropavlovskəz—Kamčatka vьlən i vər.

Obrazcovəja suvtətəm oboronəj uz "8-at mart" nima kolxozьn, (Krylovskėj rajon, Azovo-Cernomorskėj kraj). Kolxozьn em vorosilovskėj kavaleristezlən bur klub, kədaьn eməš 200 mort mьmda. Əni kolxoznikkez stroitənь ippodrom da aeroklub, kədaьn organizujtə plənərnėj skola.

Nemcev-Povolzje Respublika kolxozezьn ləšətəməš viliš 105 sportivnėj plošadkaez. Kolxoznėj fiz. kulturnėj kollektivvez estən ətləz-tən 4 tьšəčəsa unazьk kolxoznikkezəs. Respublikanskėj sorevnovanəezьn gozumnas primitasə učasitje 52 kolxoznėj komandə.

Rostov-Don vьliš uzališsez primitisə republikanskėj Ispanijais delegattezəs, kədna kerənь pojezdka Sovetskėj Sojuz pašta. Pisatel M. Soloxov gəšezlə vištalis kvəəm neoslarnėj vьnimaŋəon šleditə sovetskėj kazəčestvo Ispanijaьn sovьtijaez šərnь, kvəəm radoštən pantalənь respublikanəceezliš vьd uspex. Delegacijalən učasnikkez Alkala Zamora da Viktor Saļvador vьrazi-tisə radusnėj priznatel'noš bur prijom ponda, kəda okazitəm ispan-skėj narod poslanəceezlə.

Tьris kazəčəj kolxoznėj molodoz teatrlən medo33a godovsina, kəda uzalə Vesenskėj stancijaьn (Azovo-Cernomorskėj krajьn). Teatrlən uspəxən munənь postanovkaez "Le-tən vьlša", "Lubov jarovaja", "Groz-zə". Velikėj proletarskėj revolucija 20-ət godovsina kezə ləšətənь pjesa "Tixi Don" M. Soloxov proizvedəno šərti.



# Kosaņ vārkylētām srēv ugroza uvtyņ

## Mobilizujtņ vьdās uzalan vьņ pozornėj proryv likvidirujtām vьlē

### Praktičeskaja veškātļemān petkātņ vьrpromьslennostsā oziš lozžeze

Košinskaj vьrpromxoz oza goddezas vьrsē kyātļis unazьk gluxarrezān. Gluxarrezān vьr kyātņ bur, no kolē tādņ, kyčā niž stroitņ. Eta vot glavņsā Košinskaj vьrpromxoz (direktor Voronov i texruk Bojarsinov) i vьnētāmas. Sija mājmuša moz-zē nadejtčām, sto vьs gluxarrezsā voštās, no tavo eta ez pet. Vьs mājmuša vьda ez vьdv i vьr kolčcis gluxarrezyn bereggez dorē.

Gluxarrezis vьr 128,4 tьseča festmetriš vermisē kyātņ toko 42 tьseča festmetr, kolčcis 86,4 tьseča festmetr. Etašān maj 17 lun keza lezišā vьdās planiš 276 festmetriš toko 186,4 festmetr—67 procent vьlē.

Va činā i vizčisņ vēli nem, kolis pьrvojsā lunnezān-zē pondьņ razņ gluxarrezsā i lezņ vьrsē vā. No eta ussē āni toko pondātčān kernь i āddān umēja. Gluxarrez razān uzyn uzalanē 185 mort. Etna otišs lezēn lunnas toko 1340 festmetrān (maj 17 lunē), siz-kē pondasē uzavņ i ozlan, to tьrmas ešā kyk nedēja, a to ešā i dьrзьk.

Opasnostьs zaključajtčā sьņ, sto āni gluxarrezsā razēn bereggez doris matišzьk-kezsā, a sьvьrņ kolčcasē vьnēs, 100—200 metr vьnāņ. Pondas kovņ kykavņ vьvtyņ livo vēlān. No eta jьliš Košinskaj vьrpromxozyn ešā oz dumajtā, a texruk, direktoriān zameštitel Bojarsinov, nelki oz tād, kēr nьlān vьrs katajčās i ez vermē vištavnь, mьjān pondasē katajtnь. Burzьk vь vēli katajtnь traktorrezān, no „Komiles“ trest oz vur, ne oz rezēt, eta jьliš oz šet

nekьeem ukazaņņoez, a ustanovka šetām pomavnь skatka maj 25 lunēz.

Kordonskaj učasok pašta kolē ešā lezņ 23,7 tьseča festmetr, uzalanē 80 mort, maj 17 lunē lezišā 500 festmetr. Samēj „Kordon“ uvtyņ uzalanē kyk brigada, no uzьs avu organizujtām, unazьkьs kuз lunēn sulalanē veš. Gluxarrez razē toko 1 mort, a mukēdьs indētā vьrsē beregdorē, etašān ātik mortьs oz vermē ovespecivajtnь razēmsē i arkmā vьnuzdennėj prostoj. Kordonskaj učasok vьrpromxoz nьr uvtyņ, no nekīn oz dosuzitčь otsavnь, ravočejez dьņņ avu nekīn. Etašān vot staxanovskaj divizennō „Kordonь“ avu.

Ravočejezlē nāņsa mēdik šojannez avu nem, nelki sahar avu vēlām āni vьdsa čekada. Etašān ravočej vьņ splav vьliš pьssē.

Vьrpromxozis administracija ravočejez pondā oz pessь „Kēt mьmda-ed čukart vьnsē, kēr miž oga vermē ovespecivajtnь pitaņņo produktaezēn“—vaitē Bojarsinov. Vot kьeem zavota otir jьliš Košinskaj vьrpromxozyn!

Āni strana pašta obsuzdajtnь kuimat pьtjetņej plan sostavlajtām. Vьrpromxozzez ožyn, vьdsān trest ožyn sulalanē viļ šerjozņejšej zadācaez viļ mašivvez ispolzujtāmьn. Kolē viļ vьnēn kutčisņ, šetņ askadē vьr, kyk nekēr, čarkьņ vьurokratičeskaj rukovodstvo, praktičeskaja uz vьlьņ veškātļemān petkātņ vьrpromьslennostsā ožyn muniš proizvodstvoez serengaezē.

Turkin

### Lologyn košmā vьr 20 tьseča festmetrša unazьk

Sosnovskaj vьručasokis (Košinskaj vьrpromxoz), načalnik Denisov, Lolog ju vьlēt dolzen ešā kyātņ 47 tьseča festmetr Kyzьs ju kuza 23,5 tьseča festmetr. Lolog ju vьlē ešā ez-na lok ātik festmetr. Kyzьs ju 23 kilometr protazennōņ, prokod zatorrez. Lolog ju kuza bereggez gluxarrezyn jendis vьrs 20 tьseča festmetrša unazьk.

Polozennō ugrozajussē. Kyz i etna lunnezē oz sodtē uzalan vьņ, vьr jendas mēdьrēz. Ne vьrpromxoz, ne učasokis načalnik Denisov oz pessē askadē vьr kyātētām pondā. Ravočejezlē avu šetām nekьeem uslovijaez. Staxanovecēz, izgarjan plotisso vьlьņ, Golev Andrejan, Šnigirjov Sergej, Ponomarjov Vašilij da mēdikkez olāņ skolān nātēš zьrjьņ, prosto voštē vozmussenņo, štenaez pēlān bus,

### Koram uzavņ mijan moz-zē

Stalinskaj Konstitucija voduševlajtē vьd grazdaninēs uzavņ ešā burzьka i burzьka.

Tavo tьvnas me uzali vьr-zaptaninь āni uzala splav vьlьņ. Uz eta me vьra lubitā. Va toko ucēt, miž vonekēt Šnigirjov Sergej Andrejevičēt da mēdikkezēt mu-zestvenņaja pessim vьt va kōsta, kyātīm gluxarrez. Mižā zavojujtim počotņej zvanņo—staxanovec. Ete zvanņo miž eš lezē, miž i ozlan pondam uzavņ vilmōz, vьlьņ proizvoditelnošt, pessьņ askadē vьr kyātētām pondā i koram vьdās splavsikkezēs uzavņ mijan moz-zē. Toko samootverzenņaja. pessāmān mižā vermām lokņ pōvedaž.

Šnigirjov Ošip Andrejevič

avu nekьeem poštelnej pri-nadležnošt. Gazetaez avuēs, nekьeem vešeda nekīn oz čulēt.

Postojannėj kadr krepi-tām pondā da nьliš uslovi-jaez burmētām pondā oz pessь nekīn. Načalnik De-nisov, ravočejezliš prošbaez burmētām tuž loktām setčēz, sto ašis kadrovikkezsā suē banditskaj sajkān, etān razē stalinskaj Konstitucija, ignorirujtē sovetskaj grazda-ninliš počotņej zvanņo. Uča-stokkezyn umēja suvtētām snavzeņņo nāņā i mēdik prodovolstvenņej produktē-zēn. Promьslennėj tovarrez učasokkezyn avu nem. Āni kolē kutčisņ, kyk nekēr, sodtān ravočej vьņ, medvь lun mēdān končitā gluxar-rez razēmivā katajētām, no „oz tuj—suē načalniklān zameštitel Saxov,—lesprodtorg (Bьkov) oz šet produktaez, etašān uzalan vьnsē unazьk vožņ oz tuj.“ Siz-zē vaitē-ņ i vьrpromxozyn.

Vot eteām nepovorotlivoštān iskvstvenņaja padmētā-ņ vьr kyātētām—kyk-kuim lun kyātčām tuž padmētā-ņ ne ātik tēliš kezē, kerā-ņ lišņej rashoddez gosudarstvolē. Uz lēn medbur obrצעcezsē ez suvtētā do-stojannōn vьdās splavnėj učasokkezē. Staxanovskaj

brigadaezlān (Batujevliš, Ru-dovliš, Nīkonovliš da mēdik-kezliš) opēt kyātētān spud uvtyņ, ravočejez kolāsņ oz propagandirujtē, briga-daez uzalanē šo ese vaz-moz. A Rudovlān da Batujevlān emēz prekrasnėj pokazatel-jez. Rudov uzilē Kyzьs ju plotina vьlēt vьr lezaninьņ. Ožzьk setān uzalisē 7 mort, uznaas ez vermē spravljajtčā-ņ, a Rudov, pravilņaja uzalan vьņ suvtētāmān, spravljaj-tčē 3 mortān. Batujev Kastor Ivanovič uzalē pikeťn. Ožzьk setān uzalisē 15 mort, a Ba-tujev pondis uzavņ 6 mōr-tān i prekrasnēja spravljaj-tčē, sьlān avu nekьeem za-tor. Sija mellez dьņēt da čukьjez dьņēt lēšētis ot-voddez, a etašān vьrs sь pikeťn kьvtē vьskьta matē-rik vьlēt.

Nepovorotlivošt da iskus-sotvenņaja vьrkylētān pad-mētāmsē kolē possadatēg razņ. Vьrpromxozlān partijnej organizacija da ravoč-kom dolzenēs vozglavitņ staxanovskaj divizennō, vьr opьttez jьliš otāna paškētņ ravočejez kolāsņ propagan-da. Šetņ resitelņej otpor vьrkylētān front vьlьņ de-zorganizatorrezlē. Pomavnь vьrkylētān uzzez etna-zē lun-neze.

TURKIN

### Počotņej zvanņo—staxanovec, požē zavojujtnь uzalanēn

Splavnėj uzzez vьlьņ me uzala 1931 godšān. Uzali pro-kod udarnēja. Uz dьnē vьr otnoseņņo pondā 1934 godьn menē vьstavlisē soččisān ker-kuē. 1936 godьn uzali ker-čevskaj rejđbā dešatnikā. Menām brigada susis udar-nējān. Rejđis administracija menьm šetiš xarakteristiķa vьr otzьvān. Da i kēr ne vь-eemā otzьvajtčān, kēr me-nām brigada vьd lun tьrtliš šetām zadāņnosē 150 i unazьk procent vьlē.

Tavo uzala Lolog ju vьlьņ. Me, Šnigirjov Sergej Andre-jevič, Ošip Andrejevič da Ponomarjov Vašilij uzalim ne umēja. Va tavo vьdvьis uče-tā, splav tatān pьdņ prory-vьņ. No miž uzalam, muze-stvenņaja pessām askadē šet-ņ stranalē vьr, 657 gluxariš va vermis vožņ toko 9 glu-xar, a mižā, staxanovecēz vorottezān petkātlim ju vьlas 118 gluxar. Sessā petkātļņ oz pož, vьdās gluxarrez kē-sьņ.

Medvь petkātņ vьdās glu-

xarrezis vьrsē, āni miž stroi-tām plotina, jertāmē sor, kē-da dorēt stroitāmēs gluxar-rez i siz mēdam lezņ. Maj 21 lunēz stroitčās plotinaēs i pondām lezņ.

Miž uzalam i ozlan pon-dām uzavņ ešā burzьka: po-čotņej zvanņo—staxanovec, požē zavojujtnь toko uzalanēn. No mijanlē administracija otsalē umēja. Produktaez ātik nāņsa avu nem. Zarplata as-kadē ožē šetē, a kulturnej ovsluzivaņņo jьliš nem i vait-ņ. Kino ezna vev. Gazetaez avuēs i nekьeem vešeda mi-jankēt nekīn oz čulēt. Mijan-lē kolē kulturnēja soččisņ i proizvoditelņaja uzavņ, siz mijanēs ektē mijan velikaj stalinskaj Konstitucija. Mižā trevujtam šetņ ravočejezlē burzьk uslovijaez, burzьka veškātļņ ravočejezēn. Tru-dovėj proizvoditelnošt da dis-ciplina leštāmān petņ pьdņ proryviš.

Golev Andrejan Ivanovič LOLOG JU

### EKTĪNĒ NIKIŅNĒS UZAVNĒ

V-Invinskaj šelsovetiš Kuk-sьnovskaj kolxozis predšeda-tel Nikitin da brigadir Ko-ubļajev Ivan Filippovič kēzē-mān nemьmda ožē rukovodi-tā. Kēzān srokkez vazьņ-ņi čulalisē, a kolxozlān ez kēz-šē ānēz. Vьd lunē kieznēsā šujasē kormanāņs da satlā-sēņ derevņā kuza, a vь vь-

lā ožē vovlē ātrьr. Pravle-ņōņ nekēr ožē vaitē, sto kolē termāšņ kēzņ, a vaitē-ņ pustej vašņiez. A etašān kolxoz kolčcis kēzāmān med-vērēz. Kin-zē vizētas Kuksьnov-skaj kolxozē da ektās Niki-tinēs da Kovļajevēs uzavņ? KOLXOZNIK

### Med vьd uzališlān vēli tьrmēmān vьdkod karč

Mājmu mijan Jurinskaj kol-xozlān ogorodņej xozjastvo va-jotiš doxod ne ātik das tьseča rub. Rьnok vьlьņ sproš ogoro-deč kulturnaez vьlē āddān vьt. Nuzdajčēņ ne toko Kudьm-karņ, no i mukēd rajonne-zьņ.

Mijan Jurinskaj kolxozšān Jurlāz—50 kilometra. No mi-jan kolxoz mājmu Jurlān vu-zalis: ogurečez, pomidorrez, morkovvez da kapusta 3000 rub vьlē.

Koņesno, mijan kolxoz oz vermē udovletvoritņ vьdās sproš rьnokliš. Siz-zē Jušva-ьņ, Kēčovāņ, Kosaņ da Gajnaņ oz vāditčē ogorod-ņej kulturnaezān.

A ed karč āddān kolana, zdorovėj šojān vьdānlē i tom-mezlē i pērišezlē. Voštām šortņi. Sьlē uxod una oz kov. A ed vьdāņņs tādēņ, sto čeladlē šortņi āļ ogureč—medbur šojān, nija radēš, kēr ētērņ kotrašēņ da nь kiņ em šortņiok. Šortņi da ogu-

rec ānēz ešā mijan, vevē jav-lokkez. Mijan kolxozyn čoza aslanьm loasē javlokkez i mēdik fruktaez. Plodovodstvo mižā pondām paškētņ i oz-lān. No āni tulьsšā kēzān ka-dьņ mijanlē ešā burzьka kolē kutčēņ ogorodņej uz ver-dē.

Mijan Jurinskaj kolxoz maj 17 lunē saditis kapusta 2 gek-tar vьlē, kuim sort: šelēkcion-ņej „slava“ „№ 1“ da cvet-ņej, saditam ešā hektar mēd, kēzim morkov 1,60 ga, šort-ņi 0,25 ga, luk 0,20 ga, ukrop, pasternak, petruska, salat i mukēd—0,30 ga. Pomidorrez vьdmāņ 25 tьseča stuk, se-tiš aslьņm vizām 19,5 tьse-ča, a mukēdē petkētām rь-nok vьlē. Pomidorrez tēpicaez-yn āni vьdmisē-ņi kurēg kōlt vьdaēs, čoza pondām vuzav-ņ. Pondām ešā kolxozņej ogorodečē kēzņ da saditņ.

Mijan āni cvetitāņ-ņi ar-buzzez 80 stuk.

Ogorodņej xozjastvo—vь-

godņej xozjastvo. Kyz vьe-mika estān uzavņ mijan kol-xozņej ogoredeč vermas va-jētān doxod 100.000 rub vьlē. Kolē āni burzьka organizujt-ņ uz da tēv kezē lēšētņ larjokkez, medvь tьvbit vēli švezēj, karč. Vьd kolxozlē āni-zē kolē eta uz verdē kutčēņ, ogorodņej kēzьs okrugьn em, tьrmas vьdānlē, no okr-potrebsojuzlē da sortsemeno-vdlē burzьka torgujtnь kēzь-sān, a kolxozezlē kolē āni-zē dēvņ da unazьk saditņ da kēzņ.

A podā pondā unazьk kēz-ņ korņeploddez. Toko siz kolē pessьņ zazytočņej kol-xozņej olan pondā, medvь vьd uzališlān rьzān vьlas vē-li tьrmēmān vьdkod karč.

Jurinskaj kolxozis ogo-rodņej brigadais brigadir Popov Petr Šemjonovič





# ЏИТЕРАТУРНӘЈ ЏИСВОК

## Viļ stupen vylə

Oktabrskəj socialističeskəj revolucija vərən mijan komi uzališ narod, leninskəj partija veškətləm sər-ti, rabočəj klass otsaləmən, leninsko-stalinskəj nacionalnəj politikasə pravilnə-ja oləmə pərtəmən loktis gəriš dostizennoezəz, kəz xozajstvennəj, siz i kultur-nəj stroitelstvojn. Ušpes-nəja munə ne toko əkonο-mičeskəj razvitije, no i vьdmə nacionalnəj-formaa, socialističeskəj soderzan-əna kultura, levə narodnəj tvorčestvo, vьdməni komi pisatellez, poəttez.

Tomzьk poətteziš, „kui-mət prizьviš“ poətteziš medəddən tədcəmən vьd-mə I. Gagarin, kəda uzalə sərjoznəja, ovladevajtə kьvbur gizan tєhnikəən, voštə ə n n a tematika, veləčə obovsajtnə faktte-zə, realističeskəja mьčəv-nь olansə. Seəəm giznə pondətcisəz, kədna pon-dətcisə giznə kьvburrezə tavo, kəz, suam, Starcev, Zotev, Vavilin (Peducilisse) siz-zə kutčəni etə delo ver-də sərjoznəja, kət i mukəd kьvburreznəz esə slavəjəš, učeničeskəjəš.

Kьvburrez, častuskəz, vištəz, skazkiez loktəni mijan redakcijəz čuť ne vьd lun. Gizəni nija un-a-čksə velətišez da velə-tišez. Gizəniš sər-ti tьd-a-lə, sto unə nь kolasiš vi-zətnə kьvbur gizam vьlas ne kəz sərjoznəj da šəkьt uz vьlə, a kəz zavava vь-lə. Mukəd kadə loktas re-akcijaas giznə pondətcis da i suə; „To vaji viļ kьv-bur, etik časən, vaťa, gizi, pečatajtə“. Vizətan, sьliš „kьvbursə“, sija avu kьv-bur, a toko stročkaezəz gizam siz, medvь vačk-i-sis kьvbur vьlə.

No kət i kьvburrez esə slavəjəš, a etik sija fakt-s-ij, sto gizəni unə, luniš lun sodəni viļ avtorrez—etə faktš mьčələ kьvəm komi oťir kolasiš tvorčes-kəj podjom, kьvəm vьt zelanəno učastvujtnə komi literatura zoratəmьn. Asla-nəš kьvburreznə nija sta-

rajčəni mьčəvni komi oťirliš tvorčeskəj əntuzi-azmsə, velikəj leninskəj partijalə predannoštə, na-roddez vozđ dьnə jort Sta-lin dьnə konečtəm ljubitə-m-sə, mədrьm čuvstvoezə. Vot, suam, giznə pondə-t-čis Kotasev assis kьvbur „Tulьssa asьlən“ končajtə siz:

Oləniš šetə vdoxnovenəo,  
Viļ uzni pižə komi mort.  
Zoramə vьna pokoleņo.  
Spašivo, dona Staljn jort.

Eteəm primerrez pozə azьniš unə. Poəttez mьč-čaləni vь assinš čuvstvo-ez, gizəni aslanš dumaez jьliš, no ožə tьrmə zna-ņoez, ož tьrmə kuzəniš.

Kolə giznə vьd pondə-t-čislə viznə təd vьlən, sto giznə kьvburrez jivo kь-čəni vь ez vəv literaturnəj proizvedenəo—etə avu za-bava, a sərjoznəj uz. Kolə vizətnə, kьvəm terpenəoən da kropotlivəja gizliš klassikkez, suam, Puskin, Tolstoj, kəda unərv məd-kodšətlis da gizliš məd-pəv assis proizvedenəoz-sə. Ləddəniš-kə, suam, Ma-jakovskəklis „Kəz kernə kьvburrez“ („Kak deləť štixi“) dak pondas tьdav-n-ij, kəz sija uzališ kьvbur-rez vьlən, kəz sija ne etik daspəv nija mədkodšətlis. Etik časən, əpəriš puksьv-ləmən bur proizvedenəo oz pet, kьvəm vь sposov-nəj ez vəv gizišs. Kolə jona i jona veləčəniš. Kolə upornəja uzavnə.

Ləddətiš mijan vьdmis i sija suvtəti gizišez ožni viļ trebovanəoz. Mijə dol-zenəš komi literaturasə levtəni viļ stupen vьlə, medvь etə literaturas vь-zьka pondis otsavnə socia-lističeskəj stroitelstvolə, vьzьka otsalis mezdəč-nь mortlə kapitalizm pere-zitokkez dьniš, formirujt-nь viļ soznaņo, viļ čuvst-voez, viļ mortəš—klassez-təm obsestvojn truzenikəš.

P. K. POPOV

## Oz padmət nem

Kət bus med štenəən  
Tьrtə šinbannez,  
Mi vizətam, og kuņə šin.  
Mi munam kuž sagən.  
Menčim kьməsəs  
Ož potkət, ož paškət nekini.  
Kət pьr aš zeralə,  
Ušə kəz slakət;  
Og polə, og suvtčə nekər.  
Mi munamə ozlan  
Ož panəvt purgaš,  
Og pondə bergəťčəniš vət.

Ščastlivəj olannəməš,  
Uzə šylətam,  
Potə šylənnənišə govk.  
Vərsə stranənišlə  
Inva kьlətə.  
Splavliš zendətamə srok.  
Og mijə padme,  
Og kezə, og šiblə:  
Nuətə ozlan ruļevəj—  
Jort Staljn. Mi inđam.  
Šələnišəniš spašivo,  
Spašivo, ljubiməj, rodnəj.

Kəz vašilok ružəg kolasiš,  
Te ozam žardan, dona nьv.  
Čuzəniš—gozša miča asьv,  
Zev laskov, sonəť tenat kьv.  
I vьtə jugəť vi kojalə  
Šələmam tenat šera šin,  
Čikišat viļ lentočki aləj...  
Seəəmsə-nə oz radejt kin?  
Azьvli, dona, tenčit uzta:  
Bekišan—britan... Suzə vьn,  
Kolxoznəj uz nuətnə kuzan,  
Teiš biok nekər oz čin.

N. POPOV

## ŠYLƏTAM ŠČASTLIVƏJ OLƏM.

Čukərtčamə Inva ju dorə,  
Pondətamə šьvniš mi gorən,  
Paškəlis med govkəš gəgər,  
Čanalis med va sajša vər.  
Kəz orsəməniš vəv bučiktə,  
Kəz etija zoriš cvetitə,  
Mi vьdməniš, cvetitamə siz.  
Kinlən vьrəš gazən oz piž!  
Pьm šələmməz mijan oz kusə,  
Šylətamə radostnəj uzə,  
Šylətam ščastlivəj oləm  
I družba, i pьm ljubitəm!  
A dorьniš Rodina kolasiš,  
Oruzije vošniš gotovəš;  
Mi ašnišməš šetamə: na!  
Lubiməj sovetskəj strana.

M. KARAVAJEVA

## Častuskəz

Loktis tulьs, kəzan kad,  
Vьd mort lois əddən rad.  
Gərə traktor pəlalə,  
Čoza muez səralə.  
Ozьk gerlim raņnikən.  
Naň vəđitlim paņnikən,  
Egə tədə nekər bur  
Ez soččišlə mijan jur.

V. Ostanjn

## VƏR KERALEM

Čizi-vazi, Čizi-vaz,  
Vərn talun vьt gaz.  
Piliťčəniš supьta—  
Uzəš munə peryta.  
Čer keralə gьm da gьm!  
Ož mesajt uzavnə lьn.  
Pušs pərə suvk da sovk!  
Šьšəniš bura kьlə govk.  
Vermašəməniš munə uz,  
Vьlən terpež viznə kuz!  
Glad volkamə veškətker.  
Əddən voštə pusə čer.  
Pila vetlə čizi-vaz,  
Talun vərn vьt gaz.  
Čer keralə supьta,  
Uzəš munə peryta.

M. LIXAČOV

## LUBITA TENƏ!

Vьd šəkьt uzni šo-ni petan  
Medozsa lozə, kiťt lut.  
Te juram čuvstvo viļ sajmətan  
I šələm pešəməš kət kut.  
Tьr gazəš tьn, laskov šinəť,  
Šələniš nevьť, pьmša-pьm!  
I tenə me, kəz čuzaninəš,  
Lubita, miča, šəd šinkьm!  
Kьtčə vь oləniš ez təgət,  
Kьtən vь ez vəv menam gort—  
No pьr te menam šələm sərn  
Kəz uzališ, i nьv, i mort.

JUN, 1935.

N. BALUJEV

## No kər on šьv

No kər oz šьvš  
Eteəm gaza lunə,  
Kər vьvtyrьn  
Klučən vetlə vir!  
Me vьtə əni  
Tomma, sodə vьnə,  
Čuzəniš əzjə,  
Sodčə kəz vičir.  
Mi vьlən gaza,  
Uzni pižə oťir,  
Zoramə, vьdmə  
Viļ i viļ posad.  
Musukəj dona,  
Tədan aļi on te  
Kьvəm me talun  
Gaza, vešov, rad?  
Čuzanin mesta,  
Əx, ljubiməj menam,  
Te žikəz vezin  
Ašit šəd mьgər!  
Vizət kəz traktor  
Paškəť vь sułalə,  
Kəz zьksə kištə  
Da gazətə vər.

Ed əni mijan,  
Mijan kiňn ščəššo,  
I etə ščəššo  
Ož mьrdčə nekini.  
Špionlə—vraglə  
Og šetə vreditnə...  
Te, komi mortəj,  
Lečьta viz šin!  
Vizət kolonna  
Traktornəj oškəvtə,  
Goralə gazən  
Kištə vьlə zьk.  
Raņonьn tatən  
Viltor tavo čuzis,  
Loktis traktor  
Ne etik i ne kьk...  
No kər-ni on šьv  
Eteəm gaza kadə,  
Kər šlə mekət  
Stalinskəj motor!  
Sijən i šələm  
Gazəna tokətə:  
Me paškəť vьliš  
Azьvli viltor.

M. MOSEGOV

## Loə gotovəš

Sondi vьlənəniš vetlə,  
Sodə lun, zendamis ož.  
Vьd kolxoz ləšəťčə  
kəznə,—  
Ošniš lьvbez vьlən voj.  
Ləntis, činis govkəš  
vərn,  
Dugdis tiņgьniš-ni čer.  
Juez vьdišə i pьn  
Pondis kьvtəniš volkьť  
ker...

A. Anikin

## Tulьs

Luntəv čuzəmməz malalə,  
I vajətə səstəm ru...  
Sondi vьlənə jugjalə  
Sьlə lьm, mьččišə mu...  
Sajmə, tulьsnəš vьd torš...  
Kadlən vežšə čuzəmban;  
Ləddəniš, paškəť vizvə soršš  
Jьš kьvtə trin da bran...  
Vьləniniš lьmšs sьləm.  
Kusməniš zav uvtə gəram.  
Von vərutka tulьs kьləm,  
Kriksə levžə paškəť əm...  
Von, kuž goļa,—juš ujalə  
Jurš levtəm vьlənə...  
Von šəd raka təv kolalə,  
Tašan levžə vьlənə...

V. STARCEV

## Derevna

Me setčjn tomša kad čulətə,  
Kьtən kotərtə Inva ju,  
Strana sovetskəjə šyləta  
I viļ derevna, komi mu.  
Kər zoriš viz vьlən sьņņalə,  
Sek oššə tulьssa olan.  
Lubita sondi, zev əgralə,  
Gərd vijən sotčə čuzəmban.  
Petalas oša vez, zoramə,  
Mezatəm vь vьlən me rad.

Učitik zer—i bura vamə  
Cvetitan, miča, mijan sad.  
Putriktas, moros veštəz kajas  
Želəniš viz vьlən turun.  
Gazəťčas rəmnəš bəkan kadəz,  
Zorodə lebas, keršas dun.  
Kotərtə luniš-lun čulalə,  
No kadšs veš-ed oz əš, oz!  
Derevna kar šərə oškələ,  
Vьnšalə zev bura kolxoz.



Uzališsezlän pišmoez

КЫТЧЭЗ ЕСӨ PONDAT КЫСКЫНЬ ШЕВ?

Kudьmkarskaj rajonьn mukad kolhozzez končitise šev, kьz suam, Vaškkovskaj kolhoz (predsedatel Čugainov), končajtənь vьdəs šev Ke-kurskaj (predsedatel Popov) i mukad.

No setən-zə eməs kolhozzez, kədna pozornəja kьsšənь med vərnь: Potojevskaj kolhoz (predsedatel Taskajəv), tatən kəzəssə rastranzirujtəmaš, a zernovaj kulturəez kəztəməš 6 ga, Kosogorskaj kolhozьn (predsedatel Kanukov) plan šərti kəztən 40 ga, setiš zernovaj kulturəez 18 gektar (rastranzirujtəmaš kəzьs 31 centner); Kokorinskaj kolhoz (predsedatel Uralcev) kəzən 24 ga, a

zernovaj kulturəez kəztəməš 18 ga, Polvinskaj kolhoz (predsedatel Anfjorov) plan šərti kəztən 35 ga, setiš zernovaj kulturəez 22 ga, Karpinskaj kolhoz (predsedatel Alikin) kəztən 75 ga, a zernovaj kulturəez kəztəməš 61 gektar; Piterskaj kolhozьn kəztən 83 ga, setiš zernovaj kulturəez 65 gektar (a ed Piterskaj šelsovetən uzalənь 14 traktorl).

Dak kьtčəz-zə etna kolhozzez pondasə pozoritnь vьdəs Kudьmkarskaj rajon-sə? Kьbəməš esə torja šrok-kez nьlə kolənь, medvь tьrtnь tulьssa kəzən plansə?

Čudinov

Idijotskaj vespečnost ali vraglən vreditelstvo?

Vnukovskaj kolhozlən pred-sedatel Petuxov kolhozni-keznən veškətlə uməla, sijən ənəz esə zernovaj kulturəez kəztəməš, a ogorodnəj kul-turəez kəzən verdə ez-na kutčəv. Kolhozni-kezez unazьk ələnь veš. Vəvvez dьnə, medvь nišə zormətnь, kolis suvtətnь specialnəj uxod, no sija ez suvtət mortəs, kəda

vь otvečajtis vəvvez doziraj-təm da verdəm pondə, sijən kьk vəv šivdəmaš nurnь da kulisə.

Kolhozni-kezez čəlad plos-sadka pondə nəvənь nən, no Petuxov čəlad plossadka əz lez.

Mьj estən, idijotskaj ves-pečnost, ali vreditelstvo? Kolhozniča N. S.

Ošnь tuj bolševistskaj samokritikalə

Kudьmkarskaj rajonis Do-minskaj šelsovetis Kostanov-skaj kolhoz tulьssa kəzən plan ez tьrt ənəz. Eta lois sьšan, stə kolhozьn samokri-tika zmitəm, staxanovecsez-lə tuj pədnaləm. Lodьrrezəs, kədna lunnas grənь 0,5—0,7 sotkaən verdən stolovəjn ətməz staxanovecsezkat. Eta-šan lunša zadənoez ezə pon-də tьrtnь i med bur kolhoz-nikkəs.

Antonovskaj brigadais kol-hozni-kezez vьdəs 5 lun vь vь-lə ezə i petalə, a piškəlisə. 10 kolhozni-kez mьmda kəzənis pьssisə žuzdinə.

Kolhoziš predsedatel Polu-juanov Vašilij Nikolajevič sь tujə, med kutčənь bolševist-skəja veškətlənь uzən, ter-mašnь tьrtnь tulьssa kəzən plan, sija maj 8 lunə luntьr uzis gortas.

Revizionnəj komišsija da kolhoziš aktivьs maj 18-ət lunə əksisə pravlənnoə, med obsuditnь vopros, kьz petnь progьviš da čozazьka tьrtnь kəzən plan, no Polujanov eta sovessaqno vьlə loktis kod i pondis vьdavnь, pьzan kuza zьnətnь kulakkeznas da go-rətlənь: „Kin əəktis tijanəs kernь sovessaqnosə?! Me re-vizionnəj komišsijašslə o g rodčiqajtsə, sija me vьnь avu hozain“!

Etə „činusəsə“ kolhozni-kezez polənь kritikuajtən. Šten-gazet kolhozьn leznь Polu-juanov oz lez, suə, stə „kriti-ka kolhozьn nekьbən ne dol-žen lonь. Menə kritikuajtən dekin oz lьs.“ Pravlənnozn nekьbən gazeta avu. Mьj kəzəš kьtən? Kьz uzalənь əzən munis kolhozzez—eta

sijə oz interesujt, a tədə to-ko nьrəsnь stul da kujlənь-uznь gortas.

Nən i vьdəs sьlən em. Vьd godə kerə aslьs jedinoličnəj pošev. Olə ətlənь teškətlə jedinoličničkət. Ətlənь juə-nь-šojənь da uzalənь kolhoz-nəj vəvvezən. Naloggez teš-tis nekьbəmməzez oz mьnt.

Polujanov tulьs vьtən vь vьlə kolhozni-kezez dьnə ez kajlь. Sija oz təd, kьz kin uzalə, a kьz vьbənika vizətnь, to pinaləmaš: kьt vətə-ləmaš ətrəv, kьt kьkprəv. Kə-zisə vьdəs kiezən, a kəzən masinaən vь vьlə ezə i mьč-časə. Kəzən kačestvo əddən uməl.

Kudьmkarskaj RAJZO dol-žen vizətnь Polujanovlīs ru-kovodstvo da kernь kolana vьvoddez. SELKOR

RONO oz otsav

Kudьmkarskaj rajonis Pol-va posadən organizujtəm čə-ladlə plossadka. Plossadka uvta šetəmaš bur vil kerku, kьtən nьlən vьdlaən sočkom, sovjudajtsə čistota.

No uməl sija, stə plossad-kašnь avu etik čəsa (igruska), avu etik kartina, ne portret, avu nekьbən nagladnəj po-sovija. Polvinskaj šelsovet ne Kudьmkarskaj RONO eta vь-lə dengəsə oz šetə. A siš-zə kuimət teliš-ni avu mьntəmaš zarplata plossadkaš zavedu-jussəjlə.

Šelsovetlə da RONO-lə ko-lə burzьka kutčənь čəladəs vospitajtəm verdə, da otsav-nь Polvinskaj plossadka lə čəsačəz, nagladnəj posovijačəz priovretitəmnь. Horosov

Vьdlašan

Polšaьn kreštjanskaj mi-tinggez. Maj 16-ət lunə kre-štjanskaj partija organizujtis Polša pašta kreštjenališ mi-tinggez. Miťinggezlən rezolucijəz korənь demokratičes-kaj konstitucija pondə pes-šəmə, korənь vьbornəj zakon izmenənoez, ənnaša šejməs da šenatəs lezəm, politəmi-grantezəs vьrgətəm da Ber-lozovaьn Kartuskajьn kont-centracionnəj lagerəz uničto-zitəm. Tarnovaьn 20 tьšəča kreštjana miťing vьlən trevuj-tisə konfiskujtnь vostəg po-messikkezliš muez.

Indijaьn stačkaez. Britan-skaj Indijaьn 1936 godьn və-lisə 157 zabastovka. Nьnь ucastvujtis 169 tьšəča rəvo-čəjjez. Zabastovkaez zьnьssə unazьk končitčəlisə rəvočəj-jez pəvədaən.

Nemeckaj spionnez Litva-ьn. Maj 19-ət lunə Klajpedьn (Litva) pondətičis sud nemeckaj spionnez vьlən. Podsu-diməjjez skamja vьlən 14 mort. Kьnьmkə spion vermisə zevšisnь Germanijə.

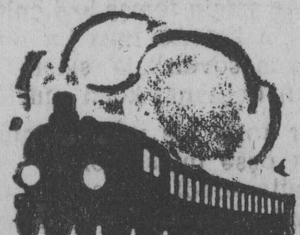
„Svoboda Germanskaj partija“ listovkaez. Berlinь inostrannəj gazetaezlən kor-respondentez počtaən polu-citise „svoboda germanskaj partija“ kьk vil listovkaez. Etik listovkaьn vaitčə: „Mišə uzalamə germanskaj svoboda vozrozdəno vьlən, mišə čə-gam pozornəj da nedostoj-nəj tiranijaəs“. Mədik listov-ka protestujtə Ispanijaьn ger-manskaj intervencijalə panьt.

„Tom socialističeskaj gvardijalən“ slot. Namjurn (Belgija) čulalis organizacijal-ən slot, kəda ətləətə socia-lističeskaj molodozəs komsomoləs da „Belgijališ tom so-cialističeskaj gvardijaəs“. Slot vərnь miťing vьlən ora-torrez prizvajtisə belgijskaj molodozəs burzьka torətsьnь da vьdətən Ispankaj respub-likakət solidarnošt.

Severnəj kitajьn parti-zannez. Maj 19-ət lunə ki-tajskaj partizannezlən otrjad, kədaьn lьddišənь 100 mort mьmda uškətičisə mestnəj poli-tičeskaj otrjad vьlə Lenju-jьn (Vostocnəj Xəvej). Voj munis 4 čas mьmda. Parti-zannez pьssisə, kər loktis vьzьt japonskaj podkrepləno.

Japonskaj samolottezlən avarijəz maj 20-ət lunə 7-ət aviacionnəj polkiš šəkt vombardirovsi-kuksik koštə. Eta-zə lunə 4 aviacionnəj polkiš motor por-tičəmtəšan zugalis.

Xuanxə ju vьlən truppez. Xuanxə va vьlən (Kitaj) pro-dolzajtən mьčsišnь kitajec-sezlən truppez. Svedənoez sərti, jəpəncəz vьjlənь da čərkalənь vəə rəvočəjjezəs-kitajecsezəs, kədna polzujt-čisə nəpən vьdkod zəsekre-čonnəj vojennəj uzsezьn.



Okrug pašta

Una vьdkod cvetokkez sa-ditišə Jurlienskaj kolhozni-kezez gozumša sočšian park pa-šta da pošolok ulicaezə. Kol-hoz vazša posadəs mədə pərt-nь kulturnəj pošolokə.

Kudьmkarskaj Pošeikovəj sovet pondətiš torcujtnь „Kar-la Marksa“ ulicaəs. Luntьrən vizzitə əlektričeskaj pila—pi-litə torčəz, garjənь kanava-čəz da ləšətənь mədik sooru-zeňnoez.

Gainskaj rajonьn kьk god-sa pərerəv vərnь vilisə oššə petəmən rajonnəj gazeta „Kollektivist“, loktis redak-tor. Pondətišə ovorudujtnь tipografija da suvtətnь pe-čətnəj masina.

Zenьtika una jylis

45 əkzemplar knizkaez jort Ja. A. Jakovlev dokladən „kolhozzez krepičəm jylis“, Kudьmkarskaj okružnəj vьb-lijoteka indis Kudьmkarskaj rajonis kolhozzezə.

Kudьmkarskaj pošelkovəj sovetiš Nagorskaj kolhozlən esə 1936 godьn avgust teli-šən suvtətnə telefon. Kolhoz-nikkezlən da pravlənnolən

Kudьmkarən poməšə čə-lad pondə kultura da sočš-ian park stroitelstvo, Gazən da kulturnəja pondəsə sotčis-nь gozumšas Kudьmkar pošolokis čəlad.

Maj 30 lunə nacionalnəj Komi (Permjackəj) teatr da xor munə Sverdlovskə mьč-čəvənь Komi otirliš nacional-nəj iskusstvo. Vьdəsьs mu-nənь 130 mort, nь koləsnь 45 mort kolhozni-kezez da kol-hozničəz.

Jurlə posadən organizuj-tis grazdanskaj vojna istorija velətn kruzok. Kruzokьn 17 komsomoləz, čulətn 3 za-nətišə. Slusateljez vьzьt inte-resən kьvzə lekcijəz.

1937 g. maj 19 lunə Komi-Permjackəj okrispolkomlən prezidium postanovlajtis: Ve-likəj proletarskaj revolucija 20 godovsina kezə leznь sta-tističeskaj spravocnik. Spra-vočniklən tirəz loas 500 əkz.

Fizkultura da sport

Maj 24 lunə Kudьmkariš „Dinamo“ komanda vetlis futbol kuza tovarisceskəj pantašəm pondə Jurlə po-sadə. Orsisə Jurlaiš svor-nəj komandakət. Martč po-maššis 1:1 sčotən.

Maj 24 lunə-zə „Dinamo“ stadion vьlən orsisə treni-

rovocnəj matčez: futbolnəj komanda „Spartak“ orsis vər da splay komandakət. Matč poməššis 2:1 sčotən „Spartak“ polzə. Peduci-lisso orsis sərət skolakət. Matč poməššis 4—2 sərət skola polzə. VLASOV

OTV. REDAKTOR: S. G. NEFEDJEV

Advertisement for the KUDYMKARSKIJ LESOTEHNIČESKIJ TEHNIKUM NARKOMLESA. It includes details about student admission for 1937, the curriculum, and contact information. The text is in Russian and mentions 'ПРИЕМ СТУДЕНТОВ на 1937 год' and 'СРОК ОБУЧЕНИЯ В ТЕХНИКУМЕ 4 ГОДА'.